

NÁVOD K OBSLUZE

POLAR SERIE

ASH-18AIP PT, ASH-24AIP PT



◆ OBSAH

Provoz a údržba

■ Bezpečnostní upozornění	1
■ Názvy součástí	4
■ Funkce dálkového ovladače	5
■ Nouzový provoz.....	10
■ Čištění a ošetřování.....	11
■ Lokalizace a odstraňování závad	13
■ Provozní doporučení	20

Instalační služba

■ Poznámky k instalaci	22
■ Instalační výkres.....	25
■ Instalace vnitřní jednotky	26
■ Instalace venkovní jednotky	29
■ Kontrola po instalaci a zkušební provoz	31
■ Instalace a údržba zdravotního filtru (volitelně)	32
■ Instalace sněhového krytu (volitelně)	33



Nikdy nezkoušejte.



Řiďte se tímto pokynem.

Skutečný výrobek se může vzhledem k různým displejům lišit od vyobrazení v této příručce.
V případě rozdílů je rozhodující skutečný výrobek.

Tento přístroj není určen k tomu, aby ho používaly osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi nebo znalostmi, pokud ho neobsluhují pod dozorem nebo nebyly instruovány ohledně použití osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.

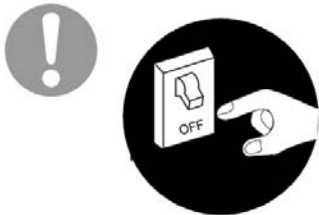
Dávejte pozor na děti, aby si s přístrojem nehrály.



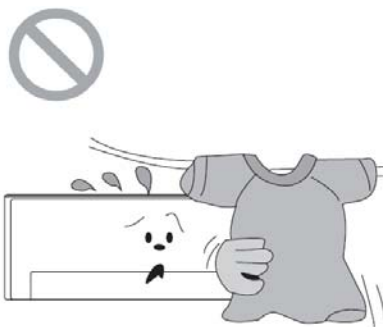
Nelikvidujte tento přístroj jako netříděný komunální odpad.
Dávejte ho do sběrný pro speciální likvidaci.

◆ Bezpečnostní upozornění

Před provozováním si prosím přečtěte následující poznámky.

➤ V případě výskytu nenormálních jevů (např. zápach spáleniny) neprodleně odpojte napájení a zavolejte pověřenou servisní službu.  Pokud tento nenormální stav přetrvává, může se klimatizace poškodit nebo dokonce způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.	➤ Neobsluhujte klimatizaci mokrými rukama.  Jinak to může vyvolat úraz elektrickým proudem.	➤ Nepřerušte nebo nepoškozte napájecí a ovládací kabely. Pokud je poškozené napájecí nebo signálové vedení klimatizace, musí je profesionální pracovník nahradit specifikovaným kabelem. 
➤ Aby se zabránilo požáru, musí být klimatizace připojena k samostatnému okruhu.  Nepřipojujte přístroj prostřednictvím univerzální rozdvójky nebo přenosné prodlužovací šňůry.	➤ Pokud nebudete klimatizaci delší dobu používat, odpojte ji od napájení.  Jinak se v ní může nahromadit prach a vyvolat přehřátí, požár nebo jiné nehody.	➤ Nepoškozte napájecí šňůru a nepoužívejte nespecifikovaný napájecí kabel.  Jinak může dojít k požáru v důsledku přehřátí napájecí šňůry.
➤ Před čištěním klimatizace odpojte napájení.  Jinak to vyvolá úraz elektrickým proudem nebo zranění.	➤ Přístroj musí být připojený k samostatnému, dostatečně dimenzovanému elektrickému okruhu vybavenému jističem. Klimatizaci prosím nezapínejte a nevypínejte příliš často. Tato klimatizace se připojuje k síti do hvězdy. Pokud je poškozený napájecí kabel, musí ho vyměnit výrobce, servisní služba nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo nebezpečí.	➤ Je-li napětí příliš vysoké, snadno se mohou poškodit elektrické součásti. Je-li napětí příliš nízké, bude prudce vibrovat kompresor, což může poškodit chladicí systém nebo kompresor, a nemohou pracovat elektrické součásti.

◆ Bezpečnostní upozornění

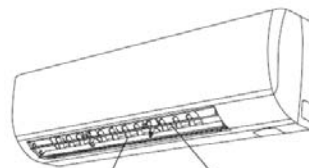
⚠ ➤ Zajistěte vždy účinné uzemnění!  Není-li přístroj uzemněný, může to vést k úrazu elektrickým proudem.	➤ Z bezpečnostních důvodů vypněte proudový chránič vždy před prováděním údržby nebo čištění, nebo když přístroj delší dobu nebudete používat.  Nahromaděný prach může vyvolat požár nebo úraz elektrickým proudem.	➤ Zvolte nejvhodnější teplotu.  Může to ušetřit elektrickou energii.
➤ Za provozu nenechte dlouho otevřená okna a dveře.  Může to snížit výkon klimatizace.	➤ Neblokujte vstup nebo výstup vzduchu venkovní ani vnitřní jednotky.  Může to snížit výkon klimatizace a způsobit závadu.	➤ Hořlavé spreje udržujte ve vzdálenosti nejméně 1 m od jednotek.  Mohlo by to vést k požáru nebo výbuchu.
➤ Nainstalujte přístroj dostatečně pevně.  Poškozený podstavec může vést k pádu jednotky a poranění osob.	➤ Nestoupejte na venkovní jednotku a nic na ni nepokládejte.  Pád z venkovní jednotky může být nebezpečný.	➤ Nepokoušejte se opravovat klimatizaci sami.  Nesprávné opravy mohou vyvolat úraz elektrickým proudem nebo požár. Opravou proto prosím pověřte servisní službu.

◆ Bezpečnostní upozornění

- **Nepřerušte a nepoškozte napájecí a ovládací kabel. Pokud jsou poškozené, spojte se prosím s prodejcem nebo kvalifikovaným servisním technikem.**



- **Směr proudění vzduchu vertikálně i horizontálně měňte dálkovým ovladačem.**



Vertikální lamela

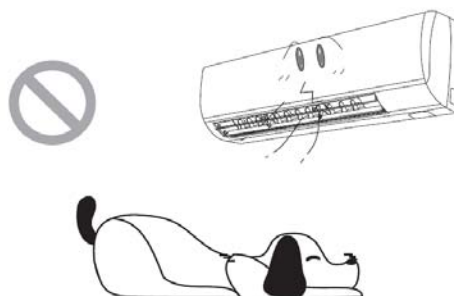
Horizontální lamela

- **Nestrkejte ruce nebo jiné předměty do vstupu nebo výstupu vzduchu.**



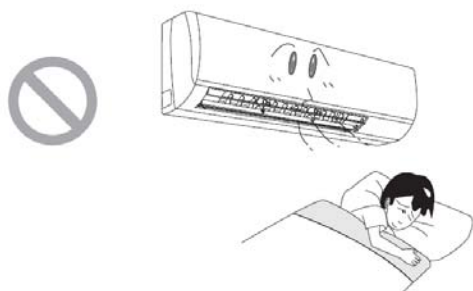
Může to způsobit úraz.

- **Nevystavujte zvířata nebo rostliny přímému proudu vzduchu.**



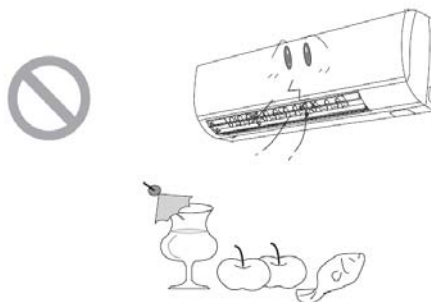
Může jim to škodit.

- **Nevystavujte se dlouhou dobu přímému proudu studeného vzduchu.**



Neprospívá to vašemu zdraví.

- **Nepoužívejte jednotku k jiným účelům, např. konzervování jídel nebo sušení oděvů.**

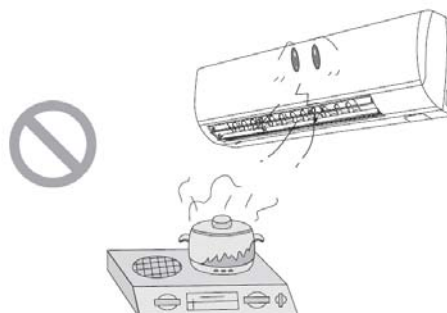


- **Nestříkejte na klimatizaci vodu.**



Může to vyvolat úraz elektrickým proudem nebo závadu.

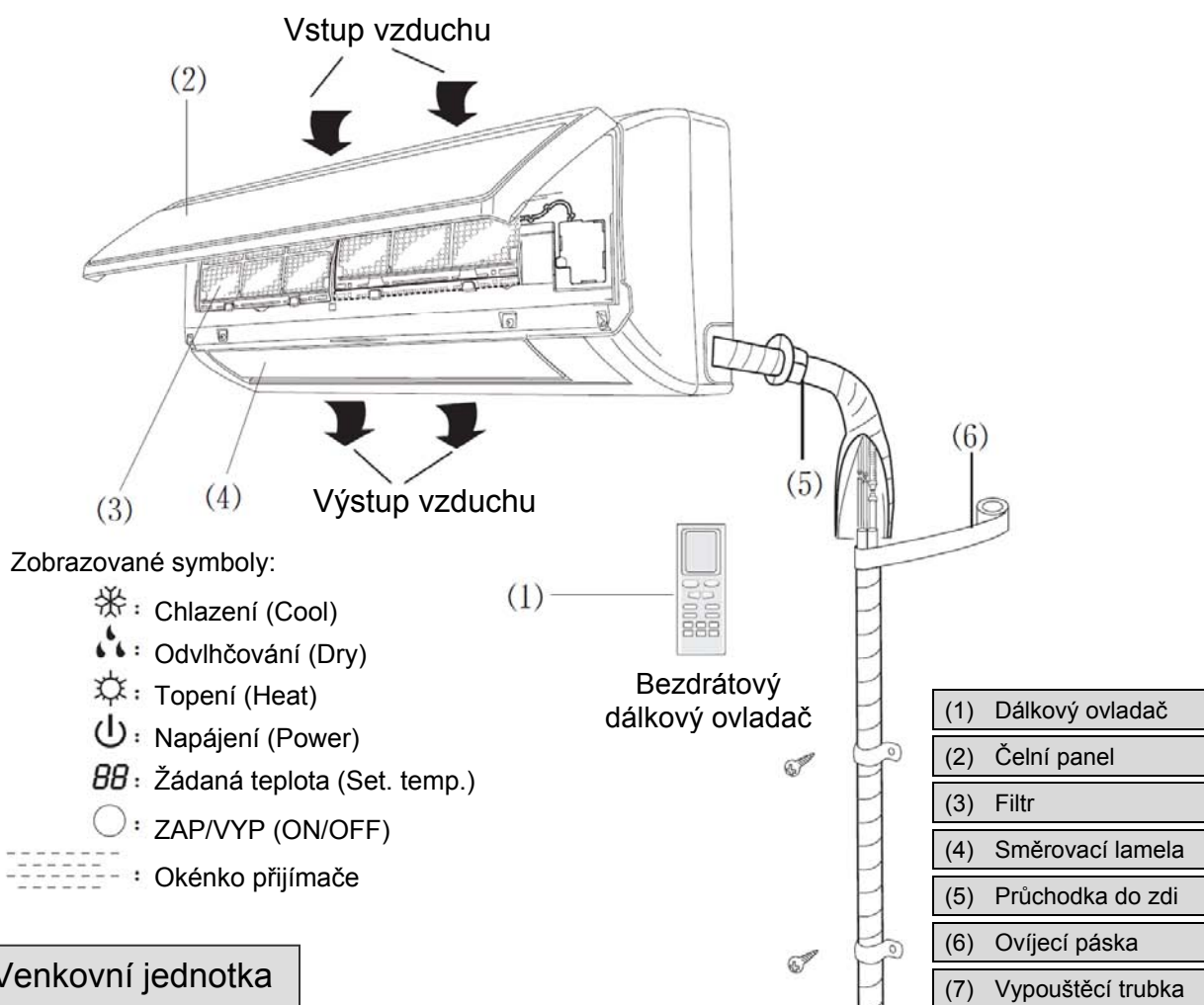
- **Nedávejte do blízkosti klimatizace topná tělesa.**



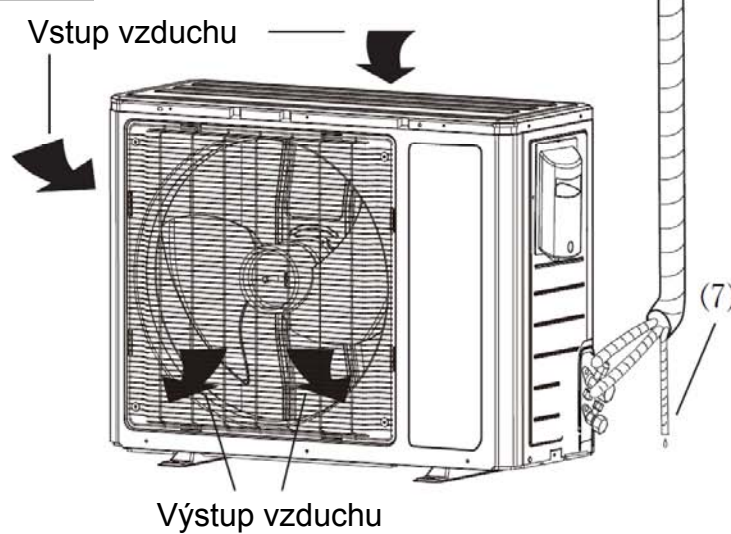
Vyvolalo by to otravu oxidem uhelnatým v důsledku nedokonalého spalování.

◆ Názvy součástí

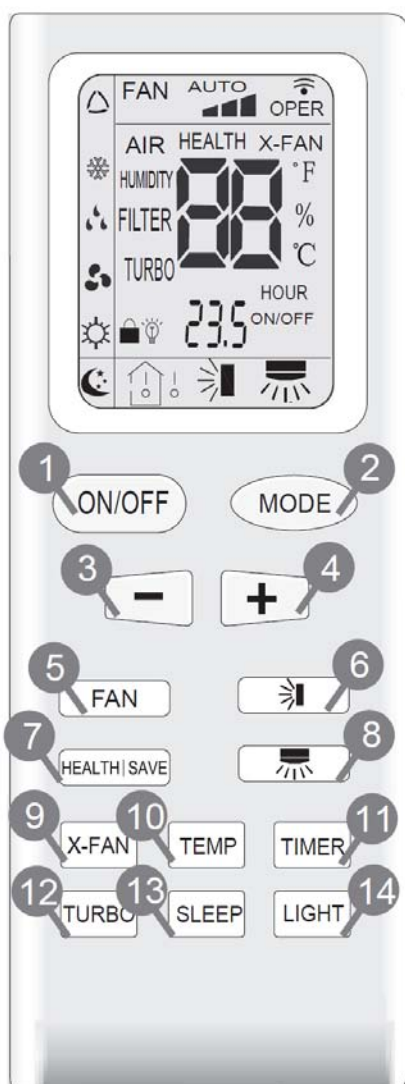
Vnitřní jednotka



Venkovní jednotka

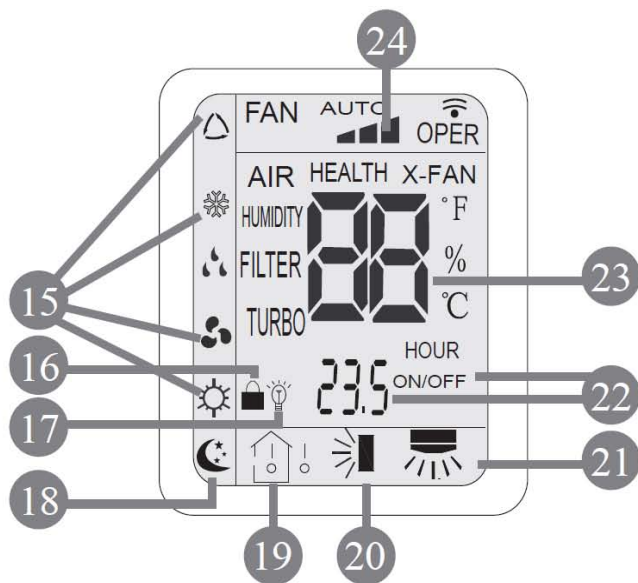


◆ Funkce dálkového ovladače



- (1) **ON/OFF**
Stiskněte pro spuštění nebo zastavení provozu.
- (2) **MODE**
Stiskněte pro výběr provozního režimu (AUTO / CHLAZENÍ / ODVLHČOVÁNÍ / VENTILÁTOR / TOPENÍ).
- (3) **–** : Stiskněte pro snížení žádané teploty.
- (4) **+** : Stiskněte pro zvýšení žádané teploty.
- (5) **FAN**
Stiskněte pro nastavení otáček ventilátoru.
- (6) 
Stiskněte pro nastavení úhlu natočení lamely nahoru a dolů.
- (7) **HEALTH|SAVE** (strana 8)
Stiskněte pro zapnutí nebo vypnutí režimu HEALTH (zdraví).
- (8)  (Pozn.: Pro ASH-18AIP PT a ASH-24AIP PT není tato funkce k dispozici.)
Stiskněte pro nastavení úhlu natočení lamely vlevo a vpravo.
- (9) **X-FAN** (strana 8)
(Poznámka: X-FAN je totéž jako BLOW (foukání)).
- (10) **TEMP** (strana 8)
- (11) **TIMER**
Stiskněte pro nastavení časovače na automatické zapnutí/vypnutí
- (12) **TURBO** (strana 8)
- (13) **SLEEP** (strana 9)
- (14) **LIGHT**
Stiskněte pro uvolnění nebo zablokování světelných indikátorů.

◆ Funkce dálkového ovladače



(15) Symboly REŽIMŮ:

Stisknutím tlačítka MODE se zobrazí symbol aktuálního provozního režimu
 △ (AUTOMATICKY), ❄️ (CHLAZENÍ),
 🔥 (ODVLHČOVÁNÍ), 🌀 (VENTILÁTOR),
 ☀️ (TOPENÍ – jen u modelů s tepelným čerpadlem).

(16) Symbol ZÁMEK:

Současným stisknutím tlačítek "+" a "-" se zobrazí symbol 🔒. Pro jeho zrušení na displeji stiskněte tlačítka znovu.

(17) Symbol SVÍCENÍ:

Stisknutím tlačítka LIGHT (svícení) se zobrazí 💡. Dalším stisknutím tlačítka LIGHT zobrazení z displeje zmizí.

(18) Symbol SPÁNEK:

Stisknutím tlačítka SLEEP (spánek) se zobrazí symbol 🌙. Pro jeho zrušení na displeji stiskněte tlačítka znovu.

(19) Symbol TEPLOTA:

Stisknutím tlačítka TEMP (teplota) se cyklicky zobrazí 🌡️ (žádaná teplota), 🏠 (teplota vnitřního prostředí), 🌳 (teplota venkovního prostředí) a bez zobrazení.

(20) Symbol natáčení nahoru a dolů:

Stisknutím tlačítka pro natáčení lamel nahoru a dolů se zobrazí 📏. Pro jeho zrušení na displeji stiskněte tlačítka znovu.

(21) Symbol natáčení vlevo a vpravo:

Stisknutím tlačítka pro natáčení lamel vlevo a vpravo se zobrazí 📏. Pro jeho zrušení na displeji stiskněte tlačítka znovu.

(22) Zobrazení NASTAVENÍ ČASU:

Po stisknutí tlačítka TIMER bliká ON nebo OFF. V této oblasti se bude zobrazovat nastavený čas.

(23) ČÍSELNÝ displej:

V této oblasti se zobrazuje žádaná teplota. V úsporném režimu SAVE se zde zobrazuje "SE". Během odmrazování se zde zobrazuje "H1".

(24) Indikátor OTÁČEK VENTILÁTORU:

Stisknutím tlačítka FAN vyberete požadované nastavení otáček ventilátoru (Automatické – Nízké – Střední – Vysoké). Váš výběr se bude zobrazovat v okénku LCD displeje, s výjimkou automatických otáček.

◆ Funkce dálkového ovladače

Popis dálkového ovladače

(1) ON/OFF (ZAP/VYP):

Stiskněte toto tlačítko pro zapnutí jednotky. Stiskněte toto tlačítko znovu pro vypnutí jednotky.

(2) MODE (MÓD, REŽIM):

Každým stisknutím tohoto tlačítka se postupně v následujícím pořadí vybere režim AUTO, COOL (CHLAZENÍ), DRY (ODVLHČOVÁNÍ), FAN (VENTILÁTOR) a HEAT* (TOPENÍ):



*Poznámka: Jen pro modely s funkcí topení.

Po zapnutí napájení je standardně nastaven automatický režim (AUTO). V automatickém režimu se na displeji LCD nezobrazuje žádaná teplota a jednotka podle teploty v místnosti automaticky vybere provozní režim tak, aby se vytvořilo komfortní prostředí.

(3) – :

Stiskněte toto tlačítko pro snížení žádané teploty. Podržíte-li tlačítko stisknuté déle než 2 sekundy, žádaná teplota se bude snižovat rychle. V automatickém režimu (AUTO) nelze žádanou teplotu nastavit.

(4) + :

Stiskněte toto tlačítko pro zvýšení žádané teploty. Podržíte-li tlačítko stisknuté déle než 2 sekundy, žádaná teplota se bude zvyšovat rychle. V automatickém režimu (AUTO) nelze žádanou teplotu nastavit.

(5) FAN (VENTILÁTOR):

Toto tlačítko se používá pro nastavení otáček ventilátoru postupně od AUTO, až po a pak zase zpět k AUTO.



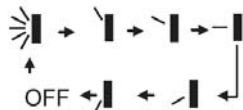
Nízké otáčky

Střední otáčky

Vysoké otáčky

(6) :

- Stiskněte tlačítko pro spuštění nebo zastavení funkce natáčení lamely nahoru a dolů. Standardní nastavení dálkovým ovladačem je prosté natáčení.
- Pro přepínání mezi prostým natáčením a statickým natočením stiskněte při vypnutí jednotky tlačítko + současně s tlačítkem . Symbol bude 2 sekundy blikat.
- Ve stavu statického natočení tiskněte tlačítko , úhel natočení lamely nahoru a dolů se bude měnit následovně:



- Jestliže jednotku během funkce natáčení vypnete, zůstane lamela stát v aktuální poloze.

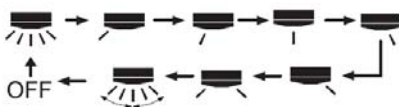
◆ Funkce dálkového ovladače

(7) HEALTH|SAVE (ZDRAVÍ|ÚSPORA):

Stisknutím strany HEALTH tohoto tlačítka zapnete nebo vypnete funkci HEALTH (zdraví). Stisknete-li stranu SAVE tohoto tlačítka, zobrazí se "SE" a jednotka přejde do úsporného provozního režimu. Dalším stisknutím strany SAVE tlačítka funkci úspor zrušíte. V režimu úspor nelze nastavit teplotu a otáčky ventilátoru.

(8) : (Poznámka: Pro ASH-18AIP PT a ASH-24AIP PT není tato funkce k dispozici.)

- Stiskněte tlačítko  pro spuštění nebo zastavení funkce natáčení lamely vlevo a vpravo. Standardní nastavení dálkovým ovladačem je prosté natáčení.
- Pro přepínání mezi prostým natáčením a statickým natočením tiskněte při vypnuté jednotce tlačítko + současně s tlačítkem . Symbol  bude 2 sekundy blikat.
- Ve stavu statického natočení tiskněte tlačítko , úhel natočení lamely vlevo a vpravo se bude měnit následovně:



- Jestliže jednotku během funkce natáčení vypnete, zůstane lamela stát v aktuální poloze.

(9) X-FAN (X-VENTILÁTOR):

Stisknutím tlačítka X-FAN v režimu chlazení (COOL) nebo odvlhčování (DRY) se zobrazí symbol "X-FAN" a po dobu 10 minut bude pracovat ventilátor vnitřní jednotky, aby se vysušil její vnitřek, a to i v případě, že jste jednotku vypnuli.

Po zapnutí napájení je standardně nastaveno vypnutí této funkce (X-FAN OFF). Funkce X-FAN není k dispozici v režimech automatický, ventilátor a topení.

(10) TEMP (TEPLOTA):

Tisknutím tlačítka TEMP (teplota) se cyklicky zobrazí  (žádaná teplota),  (teplota vnitřního prostředí),  (teplota venkovního prostředí) a bez zobrazení. Standardně se na jednotce nezobrazuje žádný symbol. Během provozu se vždy zobrazuje žádaná teplota. Poznámka: Teplota venkovního prostředí se zobrazuje jen u některých modelů.

(11) TIMER (ČASOVAČ):

Pro nastavení časovače na vypnutí (TIMER OFF) stiskněte tlačítko TIMER při zapnuté jednotce. Bliká HOUR OFF. Pro nastavení časovače na zapnutí (TIMER ON) stiskněte tlačítko TIMER při vypnuté jednotce. Bliká HOUR ON. Nyní stisknutím tlačítka + nebo – nastavíte čas. Podržíte-li některé z těchto tlačítek stisknuté, bude se čas měnit rychle. Rozsah nastavení času je 0,5 až 24 hodin. Dalším stisknutím tlačítka TIMER nastavení potvrdíte, HOUR ON/OFF přestane blikat. Jestliže při blikajícím HOUR ON/OFF nestisknete tlačítko do 5 sekund, nastavování časovače se zruší.

(12) TURBO:

Stiskněte toto tlačítko pro aktivaci / deaktivaci funkce Turbo, která jednotce umožňuje dosáhnout přednastavené teploty v nejkratším čase. V režimu chlazení bude jednotka vyfukovat silný proud ochlazovacího vzduchu při superrychlých otáčkách ventilátoru. V režimu topení bude jednotka vyfukovat silný proud ohřívacího vzduchu při superrychlých otáčkách ventilátoru. (Tato funkce není u některých modelů k dispozici.)

◆ Funkce dálkového ovladače

(13) SLEEP (SPÁNEK):

Stisknutím tohoto tlačítka se dostanete do provozního režimu SLEEP (spánek). Dalším stisknutím tlačítka tuto funkci zrušíte. Tato funkce je k dispozici jen v režimech chlazení a topení (jen u modelů s funkcí topení) nebo odvlhčování pro udržení nejkomfortnější teploty.

(14) LIGHT (SVÍCENÍ):

Stiskněte tlačítko LIGHT pro uvolnění světelných zobrazovačů. Stiskněte toto tlačítko znovu pro zablokování světelných zobrazovačů. Když jsou světelné zobrazovače uvolněné, zobrazuje se . Když jsou zablokovány,  zmizí.

(15) Kombinace tlačítek "+" a "-": Zámek

Současným stisknutím tlačítek + a – zamknete nebo odemknete klávesnici. Když je dálkový ovladač uzamčený, zobrazuje se . Když v tomto případě stisknete některé tlačítko,  třikrát zabliká.

(16) Kombinace tlačítek "MODE" a "-": Přepínání mezi stupni Fahrenheita a Celsia

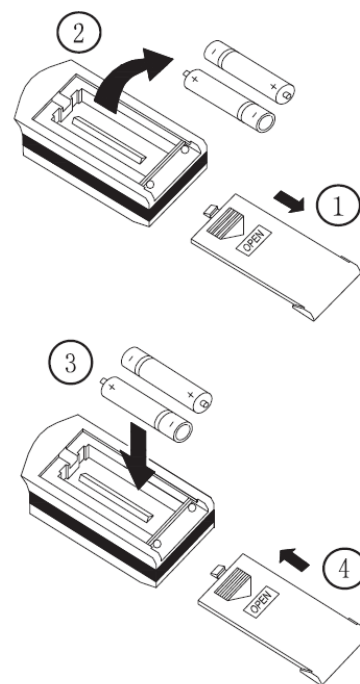
Při vypnuté jednotce stiskněte současně tlačítka "MODE" a "-" pro přepnutí mezi °C a °F.

Výměna baterií

1. Odejměte krytku přihrádky pro baterie na dálkovém ovladači vzadu. (Viz obrázek.)
2. Vyjměte staré baterie.
3. Vložte dvě nové 1,5voltové suché baterie typu AAA – dávejte pozor na polaritu.
4. Nasadte krytku na dálkovém ovladači vzadu.

➤ Poznámky:

- Když vyměňujete baterie, vyměňte všechny naráz a nepoužívejte baterie různého typu, jinak může dojít k závadě dálkového ovladače.
- Jestliže dálkový ovladač nebudete dlouhou dobu používat, vyjměte prosím baterie, aby nevytekly a nepoškodily dálkový ovladač.
- Při používání respektujte dosah příjmu.
- Ovladač by měl být ve vzdálenosti větší než 1 m od televizoru nebo hudebního systému.
- Jestliže dálkový ovladač nefunguje normálně, vyjměte prosím baterie a po 30 sekundách je zase nasadte. Pokud se neobnoví normální provoz, baterie vyměňte.

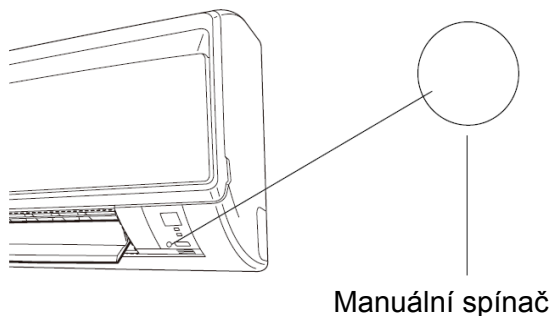


Vyobrazení výměny baterií

◆ Nouzový provoz

Nouzový provoz

Když ztratíte nebo se vám poláme dálkový ovladač, používejte prosím manuální spínač. V takovém případě bude jednotka v automatickém režimu a nebudete moci měnit žádanou teplotu a otáčky ventilátoru. Manuální spínač lze používat následovně:
Když otevřete panel, je manuální spínač na zobrazovací skříňce.



- **Zapnutí jednotky:** Stiskněte toto tlačítko pro vstup do automatického režimu.
Mikropočítač podle teploty v místnosti automaticky vybere režim (chlazení, topení, ventilátor), aby bylo zajištěno komfortní prostředí.
- **Vypnutí jednotky:** Stiskněte toto tlačítko pro vypnutí jednotky.
- Provozní režim je dán následujícím:
Když je teplota okolí $\geq 26^{\circ}\text{C}$,
bude jednotka pracovat v režimu chlazení s žádanou teplotou 25°C .
Když je teplota okolí $\leq 22^{\circ}\text{C}$,
bude jednotka pracovat v režimu chlazení s žádanou teplotou 20°C .
Když platí $23^{\circ}\text{C} \leq \text{teplota okolí} \leq 25^{\circ}\text{C}$, bude jednotka pracovat v režimu automatického ventilátoru.
- Spínač používejte, když nemáte k dispozici dálkový ovladač.

◆ Čištění a ošetřování



Upozornění

- Před čištěním a údržbou vypněte napájení.
- Na jednotky pro účely čištění nestříkejte vodu, protože by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Jednotky otírejte suchým měkkým hadříkem nebo hadříkem lehce navlhčeným vodou nebo čisticím prostředkem (nikoli těkavou kapalinou, např. ředidlem nebo benzinem).

Čištění čelního panelu

Odejměte čelní panel. Namočte kousek hadříku ve vodě studenější než 45°C a vyždímejte ho. Potom otřete špinavou část čelního panelu.

Poznámka: Čelní panel neponořte do vody, abyste ochránili součásti mikropočítačového systému a schéma zapojení na čelním panelu.

Čištění vzduchového filtru (jednou za 3 měsíce)

Poznámka: Během čištění se nedotkněte žebra vnitřní jednotky, abyste zabránili úrazu.

1. Vyjmutí vzduchového filtru

Zvedněte čelní panel.

Vytáhněte filtr směrem dolů a vyjměte ho, jak je znázorněno na obr. a, b.



(Obr. a)

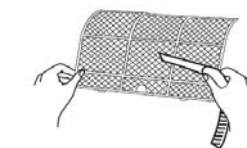
2. Čištění vzduchového filtru

Vysavačem odstraňte prach.

Pokud jsou filtry špinavé, umyjte je roztokem teplé vody a slabého čisticího prostředku.

Pak filtry vysušte ve stínu.

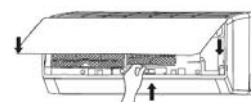
Poznámka: Na čištění vzduchového filtru nikdy nepoužívejte vodu teplejší než 45°C, protože by se mohl zdeformovat nebo změnit barvu.



(Obr. b)

3. Opětovné nasazení vzduchového filtru

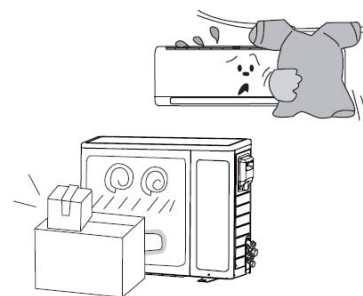
Nainstalujte vzduchové filtry ve směru šipky. Zavřete čelní panel.



◆ Čištění a ošetřování

Kontrola před použitím

1. Zajistěte, aby nic neblokovalo výstupní a vstupní vzduchové otvory.
2. Zkontrolujte, zda jsou správně nasazené baterie v dálkovém ovladači.
3. Zkontrolujte, zda není poškozený instalační podstavec venkovní jednotky. Pokud je poškozený, poraďte se s technikem.



Údržba po používání

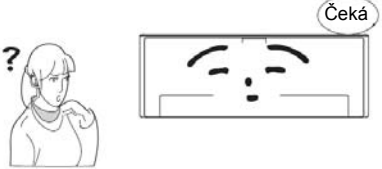
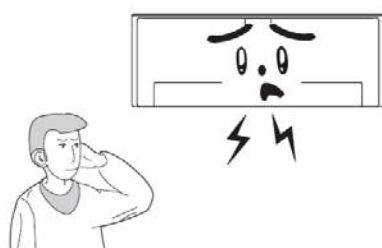
1. Vypněte napájení.
2. Vyčistěte filtr a otřete tělo vnitřní i venkovní jednotky.
3. Očistěte prach a nečistoty z venkovní jednotky.
4. Přetřete barvou zkorodovaná místa na venkovní jednotce, aby se koroze nešířila dále.

◆ Lokalizace a odstraňování závad

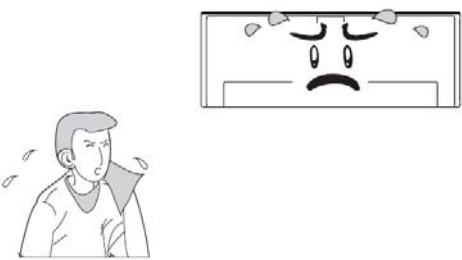
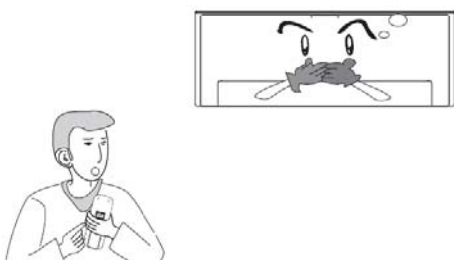


UPOZORNĚNÍ

Klimatizace není určena k tomu, aby její údržbu prováděl sám uživatel. Nesprávná oprava může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár, o provedení profesionální opravy proto prosím požádejte autorizované servisní středisko. Než požádáte o opravu, zkontrolujte prosím následující položky, může vám to ušetřit čas a peníze.

Projev	Lokalizace a odstranění závady
Jednotka nepracuje: 	Jednotka nepracuje, když je zapnuta bezprostředně po vypnutí. Je to kvůli ochraně jednotky. Asi 3 minuty počkejte.
Jsou vydávány nepříjemné zápachy: 	- Vnitřní jednotka může vydávat různé zápachy. Je to výsledek zápachů v místnosti (např. nábytku, tabáku atd.), které byly nasáty do klimatizace. - Pokud zápachy přetrvávají, poraďte se s autorizovanou servisní službou.
Je slyšet zvuk připomínající tekoucí vodu: 	Šplouchavý zvuk, jako když teče voda, je zvuk chladiva proudícího uvnitř jednotky.
V režimu CHLAZENÍ vystupuje mlha: 	Během chlazení můžete vidět řídkou mlhu vycházející z vnitřní jednotky v důsledku vysoké teploty a vlhkosti v místnosti. Po určité době s poklesem teploty a vlhkosti v místnosti mlha zmizí.
Skřípavý zvuk: 	Jedná se o zvuk tření v důsledku rozpínání a/nebo smršťování panelu nebo jiných součástí vlivem změny teploty.

◆ Lokalizace a odstraňování závad

Projev	Lokalizace a odstranění závady
Jednotka se nemůže rozběhnout: 	• Bylo vypnuto napájení? • Je vytažená elektrická zástrčka? (Je-li relevantní.) • Je vybavená ochrana obvodů zařízení? • Je vyšší nebo nižší napětí? (Zkontrolováno profesionály) • Je správně použit časovač?
Je slabý účinek chlazení/topení: 	• Je vhodně nastavená teplota? • Byly zablokované vstupní a výstupní otvory? • Je znečištěný filtr? • Jsou zavřená okna a dveře? • Byly nastaveny nízké otáčky ventilátoru? • Je v místnosti nějaký tepelný zdroj?
Není k dispozici dálkový ovladač: 	• Zkontrolujte, zda se v blízkosti jednotky nevyskytuje magnetické nebo elektrické rušení, které může ovlivnit funkci ovladače. V takové případě vytáhněte a zase zasuňte elektrickou zástrčku. • Je dálkový ovladač uvnitř mezi provozního rozsahu nebo je zablokovaný? Zkontrolujte stav baterií a v případě potřeby je vyměňte. • Zkontrolujte, zda není dálkový ovladač poškozený.
Z vnitřní jednotky vytéká voda:	• Je vysoká vlhkost vzduchu. • Přetečení kondenzátu. • Je uvolněná vypouštěcí hadice.
Z venkovní jednotky vytéká voda:	• Během chlazení se kolem trubek a spojů vytváří kondenzát. • Během odmrazování vytéká roztátá voda. • Během topení skapává voda z výměníku tepla.
Hluk z vnitřní jednotky:	• Zvuk zapínání nebo vypínání relé ventilátoru nebo kompresoru. • Po spuštění nebo přerušování odmrazování je slyšet zvuk chladiva tekoucího opačným směrem.

◆ Lokalizace a odstraňování závad

Projev	Lokalizace a odstranění závady
Vnitřní jednotka nevyfukuje vzduch:	- Když je v režimu topení velmi nízká teplota výměníku tepla vnitřní jednotky, přeruší se proudění vzduchu, aby se vzduch neochlazoval. (Trvá 2 minuty.) - Když je v režimu topení nízká venkovní teplota nebo vysoká vlhkost, na výměníku tepla venkovní jednotky se vytvoří námraza. Jednotka se bude automaticky odmrazovat a vnitřní jednotka na 3 až 12 minut přeruší foukání vzduchu. - Během odmrazování může být vydávána voda nebo pára. - V režimu odvlhčování přeruší ventilátor vnitřní jednotky na 3 až 12 minut vyfukování vzduchu, aby se opět nevypařoval kondenzát.
Vlhkost na výstupu vzduchu:	Jestliže jednotka běží dlouhou dobu při vysoké vlhkosti, na mřížce výstupu vzduchu se vytvoří vlhkost a pak odkapává.
C5: Závada propojky konektoru.	Zkontrolujte, zda jsou v pořádku kontakty konektorové propojky. Je-li třeba vyměnit desku plošných spojů, nahraďte starou za novou.
F1: Závada snímače teploty vnitřního prostředí.	Zkontrolujte, zda je správně připojený snímač teploty vnitřního prostředí.
F2: Závada snímače teploty výparníku.	Zkontrolujte, zda je správně připojený snímač teploty výparníku.
H1: Odmrazování.	To je normální.
 Pokud dojde k jedné z následujících situací, neprodleně vypněte všechny funkce, odpojte napájení a spojte se s prodejcem.	

- Během provozu je slyšet ostrý zvuk.
- Během provozu je vydáván silný zápach.
- Z jednotky uniká voda.
- Často vypíná jistič nebo proudový chránič.
- Do jednotky je nastříkána voda nebo jiná kapalina.
- Přehřívá se napájecí šňůra a elektrická zástrčka.



Přerušete provoz a odpojte napájení.

◆ Lokalizace a odstraňování závad

Tabulka možných závad

Č.	Označení závady	Způsob zobrazení vnitřní jednotky	Způsob zobrazení venkovní jednotky (3 druhy stavu indikátoru: □ VYP, ■ ZAP, ◇ bliká)				Stav klimatizace	Význam závady
			D5	D6	D16	D30		
1	Vysokotlaká ochrana systému	E1	□	◇	◇	◇	Během chlazení: kompresor stojí, zatímco ventilátor vnitřní jednotky běží. Během topení: všechny elektrické části stojí.	Je příliš vysoký tlak systému klimatizace.
2	Ochrana proti zamrznutí	E2	■	□	■	□	Během chlazení: kompresor stojí, zatímco ventilátor vnitřní jednotky běží. Během topení: všechny elektrické části stojí.	Během chlazení je příliš nízká teplota trubky vnitřní jednotky.
3	Ochrana proti vysoké výstupní teplotě kompresoru	E4	■	□	■	◇	Během chlazení: kompresor stojí, zatímco ventilátor vnitřní jednotky běží. Během topení: všechny elektrické části stojí.	Je příliš vysoká výstupní teplota.
4	Nadproudová ochrana	E5	□	■	◇	□	Během chlazení: kompresor stojí, zatímco ventilátor vnitřní jednotky běží. Během topení: všechny elektrické části stojí.	Je příliš vysoký proud celé jednotky.
5	Závada snímání proudu celé jednotky	U5	□	■	◇	■	Během chlazení: kompresor stojí, zatímco ventilátor vnitřní jednotky běží. Během topení: všechny elektrické části stojí.	Je vadný obvod snímání proudu celé jednotky.
6	Porucha komunikace vnitřní a venkovní jednotky	E6	□	□	□	◇	Během chlazení: kompresor stojí, zatímco ventilátor vnitřní jednotky běží. Během topení: všechny elektrické části stojí.	Špatná komunikace vnitřní a venkovní jednotky.
7	Ochrana proti vysoké teplotě	E8	■	□	■	■	Během chlazení: kompresor stojí, zatímco ventilátor vnitřní jednotky běží. Během topení: všechny elektrické části stojí.	V režimu topení je příliš vysoká teplota trubky vnitřní jednotky.
8	Je rozpojený / zkratovaný obvod snímače teploty vnitřního prostředí	F1					Během chlazení: kompresor stojí, zatímco ventilátor vnitřní jednotky běží. Během topení: všechny elektrické části stojí.	Je rozpojený / zkratovaný obvod snímače teploty vnitřního prostředí.
9	Je rozpojený / zkratovaný obvod snímače teploty výparníku vnitřní jednotky	F2					Během chlazení: kompresor stojí, zatímco ventilátor vnitřní jednotky běží. Během topení: všechny elektrické části stojí.	Je rozpojený / zkratovaný obvod snímače teploty výparníku vnitřní jednotky.
10	Je rozpojený / zkratovaný obvod snímače teploty venkovního prostředí	F3	□	□	◇	■	Během chlazení: kompresor stojí, zatímco ventilátor vnitřní jednotky běží. Během topení: všechny elektrické části stojí.	Je rozpojený / zkratovaný obvod snímače teploty venkovního prostředí.
11	Je rozpojený / zkratovaný obvod snímače teploty kondenzátoru venkovní jednotky	F4	□	□	◇	□	Během chlazení: kompresor stojí, zatímco ventilátor vnitřní jednotky běží. Během topení: všechny elektrické části stojí.	Je rozpojený / zkratovaný obvod snímače teploty kondenzátoru venkovní jednotky.

◆ Lokalizace a odstraňování závad

Tabulka možných závad

Č.	Označení závady	Způsob zobrazení vnitřní jednotky	Způsob zobrazení venkovní jednotky (3 druhy stavu indikátoru: □ VYP, ■ ZAP, ◇ bliká)				Stav klimatizace	Význam závady
			D5	D6	D16	D30		
12	Je rozpojený / zkratovaný obvod snímače teploty výstupu venkovní jednotky	F5	□	□	◇	◇	Během chlazení: kompresor stojí, zatímco ventilátor vnitřní jednotky běží. Během topení: všechny elektrické části stojí.	Je rozpojený / zkratovaný obvod snímače teploty výstupu venkovní jednotky.
13	Závada detekce průchodu nulou	U8	□	■	□	□	Celá jednotka zastaví provoz.	Závada detekce průchodu nulou.
14	Omezení / snížení frekvence vinou přetížení	F6	■	□	◇	◇	Zátěž funguje normálně; snížení provozní frekvence kompresoru.	Během chlazení měří snímač teploty trubky venkovní jednotky příliš vysokou teplotu; během topení měří snímač teploty trubky vnitřní jednotky příliš vysokou teplotu.
15	Snížení frekvence vinou vysokého proudu	F8	■	■	□	■	Zátěž funguje normálně; snížení provozní frekvence kompresoru.	Je příliš vysoký proud celé jednotky.
16	Snížení frekvence vinou vysoké výstupní teploty	F9	■	■	□	□	Zátěž funguje normálně; snížení provozní frekvence kompresoru.	Je příliš vysoká výstupní teplota.
17	Závada posuvných dvířek	FC						
18	Omezení / snížení frekvence kvůli ochraně proti zamrznutí	FH	■	■	■	□	Zátěž funguje normálně; snížení provozní frekvence kompresoru.	Během chlazení měří snímač teploty trubky vnitřní jednotky příliš nízkou teplotu.
19	Snížení frekvence kvůli vysoké teplotě v topení	H0	■	□	◇	◇	Zátěž funguje normálně; snížení provozní frekvence kompresoru.	Během topení měří snímač teploty trubky vnitřní jednotky příliš vysokou teplotu.
20	Odmrazování	H1					Normální provozní režim při topení. Kompresor a ventilátor vnitřní jednotky se zastaví.	Příliš namrzlý kondenzátor venkovní jednotky.
21	Ochrana proti elektrostatickému výboji	H2						
22	Ochrana proti přetížení kompresoru	H3	□	◇	◇	□	Během chlazení: kompresor stojí, zatímco ventilátor vnitřní jednotky běží. Během topení: všechny elektrické části stojí.	Je příliš vysoká teplota kompresoru.
23	Systém je v nenormálním stavu	H4	■	□	■	■	Během chlazení: kompresor stojí, zatímco ventilátor vnitřní jednotky běží. Během topení: všechny elektrické části stojí.	Během chlazení je příliš vysoká teplota trubky venkovní jednotky; během topení měří snímač teploty trubky vnitřní jednotky příliš vysokou teplotu.
24	Ochrana IPM	H5	□	◇	□	■	Během chlazení: kompresor stojí, zatímco ventilátor vnitřní jednotky běží. Během topení: všechny elektrické části stojí.	Je příliš vysoký proud kompresoru.

◆ Lokalizace a odstraňování závad

Tabulka možných závad

Č.	Označení závady	Způsob zobrazení vnitřní jednotky	Způsob zobrazení venkovní jednotky (3 druhy stavu indikátoru: □ VYP, ■ ZAP, ◇ bliká)				Stav klimatizace	Význam závady
			D5	D6	D16	D30		
25	Ochrana modulu proti příliš vysoké teplotě	P8	■	□	◇	■	Během chlazení: kompresor stojí, zatímco ventilátor vnitřní jednotky běží. Během topení: všechny elektrické části stojí.	Je příliš vysoká teplota modulu.
26	Závada obvodu snímače teploty modulu	P7	□	□	■	◇	Během chlazení: kompresor stojí, zatímco ventilátor vnitřní jednotky běží. Během topení: všechny elektrické části stojí.	Je rozpojený / zkratovaný termistor modulu.
27	Bez zpětné vazby motoru vnitřní jednotky	H6						
28	Kompresor mimo synchronizaci	H7	□	◇	■	◇	Během chlazení: kompresor stojí, zatímco ventilátor vnitřní jednotky běží. Během topení: všechny elektrické části stojí.	Kompresor mimo synchronizaci.
29	Nadproudová ochrana fáze kompresoru	P5	□	◇	□	□	Během chlazení: kompresor stojí, zatímco ventilátor vnitřní jednotky běží. Během topení: všechny elektrické části stojí.	Je příliš vysoký proud kompresoru.
30	Závada snímacího obvodu fázového proudu kompresoru	U1	□	◇	■	□	Během chlazení: kompresor stojí, zatímco ventilátor vnitřní jednotky běží. Během topení: všechny elektrické části stojí.	Závada snímacího obvodu proudu kompresoru.
31	Závada rozběhu	Lc	□	◇	□	◇	Během chlazení: kompresor stojí, zatímco ventilátor vnitřní jednotky běží. Během topení: všechny elektrické části stojí.	Špatný rozběh kompresoru.
32	Ochrana PFC	HC	□	■	◇	◇	Během chlazení: kompresor stojí, zatímco ventilátor vnitřní jednotky běží. Během topení: všechny elektrické části stojí.	Nadproudová ochrana PFC.
33	Závada paměti EEPROM	EE	□	□	□	■	Během chlazení: kompresor stojí, zatímco ventilátor vnitřní jednotky běží. Během topení: všechny elektrické části stojí.	Data EEPROM jsou chybná.
34	Porucha nabíjení kondenzátoru	PU	□	■	□	■	Během chlazení: kompresor stojí, zatímco ventilátor vnitřní jednotky běží. Během topení: všechny elektrické části stojí.	Je vadný nabíjecí obvod elektrolytického kondenzátoru.
35	Pokles napětí DC přípojnice	U3	□	■	■	■	Během chlazení: kompresor stojí, zatímco ventilátor vnitřní jednotky běží. Během topení: všechny elektrické části stojí.	Střídavé napájecí napětí pokleslo příliš náhle.
36	Je příliš nízké napětí DC přípojnice	PL	□	■	■	□	Během chlazení: kompresor stojí, zatímco ventilátor vnitřní jednotky běží. Během topení: všechny elektrické části stojí.	Po usměrnění napájení je příliš nízké stejnosměrné napětí.

◆ Lokalizace a odstraňování závad

Tabulka možných závad

Č.	Označení závady	Způsob zobrazení vnitřní jednotky	Způsob zobrazení venkovní jednotky (3 druhy stavu indikátoru: □ VYP, ■ ZAP, ◇ bliká)				Stav klimatizace	Význam závady
			D5	D6	D16	D30		
37	Je příliš vysoké napětí DC přípojnice	PH	□	■	□	◇	Během chlazení: kompresor stojí, zatímco ventilátor vnitřní jednotky běží. Během topení: všechny elektrické části stojí.	Po usměrnění napájení je příliš vysoké stejnosměrné napětí.
38	Omezení / pokles frekvence kvůli příliš vysoké teplotě modulu	EU	■	■	■	◇	Zátěž funguje normálně; snížení provozní frekvence kompresoru.	Je příliš vysoká teplota modulu.
39	4cestný ventil reverzuje nenormálně	U7	■	□	◇	□	Během chlazení: kompresor stojí, zatímco ventilátor vnitřní jednotky běží. Během topení: všechny elektrické části stojí.	V režimu topení nereverzoval 4cestný ventil.
40	Závada průchodu nulou venkovní jednotky		■	■	◇	□	Během chlazení: kompresor stojí, zatímco ventilátor vnitřní jednotky běží. Během topení: všechny elektrické části stojí.	Venkovní jednotka zjistí, že je vadný snímací obvod průchodu střídavého napájení nulou.
41	Závada DC ventilátoru venkovní jednotky	L3	■	□	□	□	Během chlazení: kompresor stojí, zatímco ventilátor vnitřní jednotky běží. Během topení: všechny elektrické části stojí.	Závada ventilátoru venkovní jednotky.
42	Je nenormální napětí volitelného výstupu		■	■	◇	■	Během chlazení: kompresor stojí, zatímco ventilátor vnitřní jednotky běží. Během topení: všechny elektrické části stojí.	Je nenormální napětí volitelného výstupu.
43	Je chybný napěťový offset PFC	HC	■	◇	□	□	Během chlazení: kompresor stojí, zatímco ventilátor vnitřní jednotky běží. Během topení: všechny elektrické části stojí.	Je chybný napěťový offset PFC.
44	Závada teplotního snímače trubky, který je v prostřední části měděné trubky kondenzátoru	F4	■	■	◇	◇	Během chlazení: kompresor stojí, zatímco ventilátor vnitřní jednotky běží. Během topení: všechny elektrické části stojí.	Závada teplotního snímače trubky, který je v prostřední části měděné trubky kondenzátoru.

◆ Provozní doporučení

Funkce chlazení

Princip:

Klimatizace pohlcuje teplo v místnosti a předává je do venkovního prostoru, takže klesá teplota uvnitř místnosti. Chladicí výkon klimatizace se zvyšuje nebo snižuje podle venkovní teploty.

Funkce ochrany proti zamrznutí:

Když jednotka pracuje v režimu CHLAZENÍ a při nízké teplotě, může se na výměníku tepla vytvořit námraza. Když teplota vnitřního výměníku tepla klesne pod 0°C, pro ochranu jednotky se zastaví kompresor.

Funkce topení

Princip:

- Klimatizace pohlcuje venkovní teplo a předává je vnitřní jednotce, čímž se zvyšuje teplota v místnosti. Při nízké venkovní teplotě se topný výkon snižuje.

Odmrazování:

- Když je nízká venkovní teplota, ale vysoká vlhkost, může se po dlouhé době provozu na venkovní jednotce vytvořit námraza, která ovlivní účinnost topení. V průběhu odmrázování se provoz klimatizace může zastavit.
- Během automatického odmrázování se zastaví motor vnitřní i venkovní jednotky.
- Během odmrázování bliká indikátor vnitřní jednotky, z venkovní jednotky může vycházet pára. Není to závada.
- Po skončení odmrázování se topení automaticky obnoví.

Funkce bránící foukání studeného vzduchu

Dokud v režimu TOPENÍ nedosáhne teplota výměníku vnitřní jednotky určité hodnoty, nebude vnitřní jednotka pracovat, aby se zabránilo vyfukování studeného vzduchu do místnosti. K ohřátí dojde do 2 minut. K tomuto stavu může dojít:

1. Při zapnutí režimu topení.
2. Po ukončení automatického odmrázování.
3. Při topení při nízké teplotě.

Lehký vánek

V následujících situacích může vnitřní jednotka vydávat lehký vánek a horizontální lamela se natočí do určité polohy:

1. V režimu topení se po zapnutí jednotky nespustí kompresor.
2. V režimu topení teplota dosáhne žádané hodnoty a asi na 1 minutu se zastaví kompresor.

◆ Provozní doporučení

※ Rozsah provozních teplot		
	Vnitřní strana DB/WB (°C)	Venkovní strana DB/WB (°C)
Maximální chlazení	32/23	48/-
Minimální chlazení	21/15	-15/-
Maximální topení	27/-	24/18
Minimální topení	20/-	-20/-

Rozsah provozních teplot (venkovní teplota) u jednotek jen s chlazením je -15°C až 48°C, u jednotek s tepelným čerpadlem je -20°C až 48°C.

Doporučení pro úsporu energie:

- Nechladte ani netopte příliš.
Rozumná žádaná teplota napomáhá šetřit energii.
- Zavřete okenice nebo zatáhněte závěsy.
Chlazení (topení) prospívá odstínění slunečního světla a vzduchu zvenku.
- Jednou za dva týdny vyčistěte vzduchové filtry.
Ucpané vzduchové filtry vedou k neúčinnému provozu a plýtvání energií.

Doporučení k relativní vlhkosti:

Pokud dlouhou dobu chladíte nebo odvlhčujete při relativní vlhkosti vyšší než 80% (s otevřenými dveřmi a okny), je pravděpodobné, že se na výstupu vzduchu vytvoří kondenzát.

◆ Poznámky k instalaci



Upozornění

1. Jednotku musí instalovat pouze autorizovaná servisní služba podle místních nebo národních předpisů a v souladu s touto příručkou.
2. Před instalací se prosím spojte s místní autorizovanou servisní službou. Pokud jednotku nenainstaluje autorizovaná servisní služba, může být obtížné řešit závady vzhledem k chybějícím kontaktům.
3. Když budete jednotku přemísťovat na jiné místo, spojte se prosím nejprve s místní autorizovanou servisní službou.
4. Výstraha: Před zpřístupněním svorkovnice musí být odpojeny všechny napájecí okruhy.
5. U přístrojů s připojením do hvězdy musí návod obsahovat podstatu následujícího. Pokud je poškozený napájecí kabel, musí ho vyměnit výrobce, jeho autorizovaná servisní služba nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo nebezpečí.
6. Přístroj musí být umístěn tak, aby byla přístupná elektrická zástrčka.
7. Chladicí okruh se silně zahřívá, nedávejte prosím propojovací kabel do blízkosti měděného potrubí.
8. Návod musí obsahovat podstatu následujícího:
Tento spotřebič není určen k tomu, aby ho používaly osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi nebo znalostmi, pokud ho neobsluhují pod dozorem nebo nebyly instruovány ohledně použití osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.
Dávejte pozor na děti, aby si se spotřebičem nehrály.

Pokyny k místu instalace

Správné místo instalace je podstatné pro správný a účinný provoz jednotky. Vyhněte se místům:

- se silnými tepelnými zdroji, výpary, hořlavým plynem nebo těkavými kapalinami.
- kde je rádiovými zařízeními, svářečkami a lékařskými přístroji generováno vysokofrekvenční elektromagnetické vlnění.
- kde se běžně vyskytuje solná atmosféra (např. v blízkosti mořského pobřeží).
- kde je vzduch znečištěný průmyslovými výpary a olejem.
- kde vzduch obsahuje sirné plyny jako např. ve vřídelní oblasti.
- s výskytem korozivního nebo špatného vzduchu.

◆ Poznámky k instalaci

Výběr místa instalace vnitřní jednotky

1. Větrací otvory vstupního a výstupního vzduchu by měly být vzdálené od překážek; zajistěte, aby vzduch mohl být foukán po celé místnosti.
2. Vyberte místo, kde lze snadno vypouštět kondenzát a kde lze vnitřní jednotku snadno spojit s venkovní jednotkou.
3. Vyberte místo mimo dosah dětí.
4. Vyberte místo dostatečně pevné, aby vydrželo celou váhu a vibrace jednotky.
5. Zajistěte dostatek místa pro přístup při běžné údržbě. Přístroj by měl být nainstalován 250 cm nebo více nad podlahou.
6. Vyberte místo asi 1 m nebo více od televizoru nebo jiných elektrických přístrojů.
7. Vyberte místo, kde lze snadno vyjmout filtr.
8. Instalace vnitřní jednotky musí odpovídat požadavkům rozměrového výkresu instalace.
9. Nepoužívejte jednotku v bezprostřední blízkosti prádelny, plaveckého bazénu apod.

Výběr místa instalace venkovní jednotky

1. Vyberte místo, kde hluk a vzduch vydávané jednotkou nebudou obtěžovat sousedy.
2. Vyberte místo s dostatečnou ventilací.
3. Vyberte místo, kde překážky nebudou zakrývat vstupní a výstupní otvory.
4. Místo by mělo vydržet plnou váhu a vibrace venkovní jednotky.
5. Vyberte suché místo, ale nevystavené přímému slunci nebo silnému větru.
6. Instalace venkovní jednotky musí být provedena podle instalačního návodu a být vhodná ohledně údržby a oprav.
7. Výškový rozdíl mezi vnitřní a venkovní jednotkou musí být do 10 m a délka spojovacího potrubí nesmí překročit 25 m.
8. Vyberte místo mimo dosah dětí.
9. Vyberte místo, které nebude bránit průchodu a neovlivní vzhled obce.

Bezpečnostní požadavky na elektrické přístroje

1. Měl by být použit samostatný elektrický okruh v souladu s místními předpisy pro elektrickou bezpečnost.
2. Netahejte za přívodní kabel silou.
3. Jednotka musí být spolehlivě uzemněná a připojená ke speciálnímu uzemňovacímu zařízení. Instalaci musí provést profesionál.
4. Jistič musí mít funkci magnetického a tepelného vypínání, aby se zabránilo zkratům a přetížení.
5. Minimální vzdálenost jednotky od hořlavého povrchu je 1,5 m.
6. Přístroj musí být nainstalován podle národních instalačních předpisů.
7. Součástí zapojení by měl být pevně nainstalovaný vypínač všech pólů s minimální vzdáleností rozpojených kontaktů 3 mm.

Upozornění:

- V síťové zásuvce musí být řádně připojena fáze, nulák i zemnicí vodič. Zapojení musí být spolehlivé.
- Nesprávně dimenzované nebo nesprávně provedené elektrické připojení může vyvolat úraz elektrickým proudem nebo požár.

◆ Poznámky k instalaci

Bezpečnostní požadavky na elektrické přístroje

1. Přístroj by měl být připojen k samostatnému okruhu s jmenovitým střídavým elektrickým napětím, průměr kabelu by měl být dostatečný.
2. Netahejte za přívodní kabel silou.
3. Měl by být spolehlivě uzemněný a připojený ke speciálnímu zemnicímu zařízení, instalaci by měl provést profesionál.
Jistič musí mít funkci magnetického a tepelného vypínání, aby se zabránilo zkratům a přetížení.
4. Minimální vzdálenost jednotky od hořlavého povrchu je 1,5 m.
5. Přístroj musí být nainstalován podle národních instalačních předpisů.
6. Součástí zapojení by měl být pevně instalovaný vypínač všech pólů s minimální vzdáleností rozpojených kontaktů 3 mm.

Upozornění:

- Zajistěte, aby v elektrické zásuvce nebylo možné zaměnit fázi, nulák a ochranný vodič, zapojení by mělo být spolehlivé a nehrozit zkratem.
- Chybné zapojení může vyvolat požár.

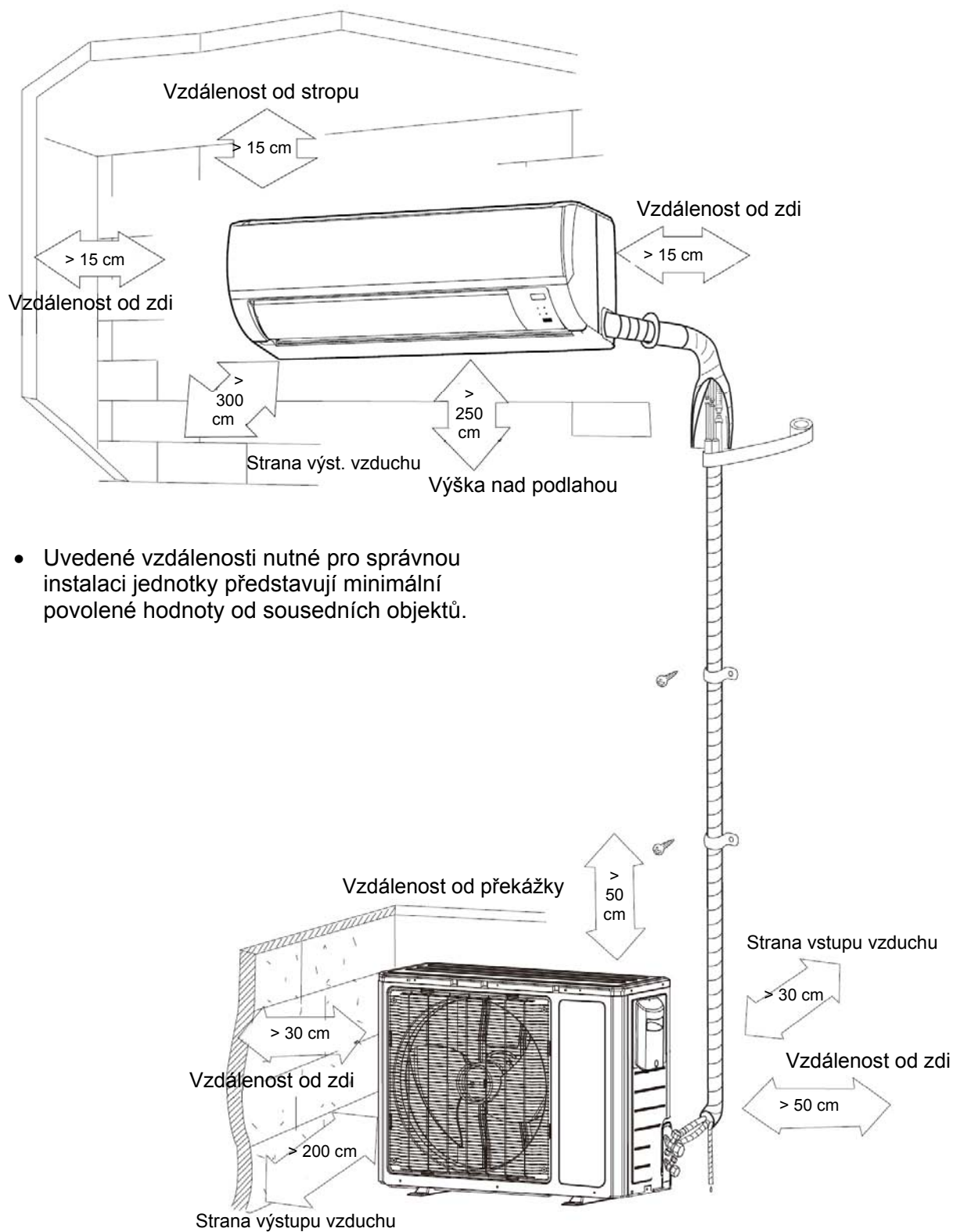
Klimatizace (Btu/h)	Dimenzování jističe
18, 24K	25A

Požadavky na uzemnění

1. Klimatizace je elektrické zařízení třídy ochrany I. Zajistěte prosím spolehlivé uzemnění jednotky.
2. Žlutozelený vodič v klimatizaci je zemnicí vodič, který nesmí být použit pro jiné účely.
Nesprávné uzemnění může vyvolat úraz elektrickým proudem.
3. Odpor uzemnění by měl vyhovovat národním podmínkám.
4. Napájení musí mít spolehlivou zemnicí svorku. Zemnicí vodič prosím nepřipojujte k těmto místům:
(1) Vodovodní trubka (2) Plynová trubka (3) Odpadní trubka
(4) Jiné místo, které profesionální pracovník považuje za nespolehlivé.
5. Typ a dimenzování tavné pojistky by měly odpovídat sítotiskovému popisu na krytu pojistky nebo na příslušné desce plošných spojů.

◆ Instalační výkres

Instalační výkres



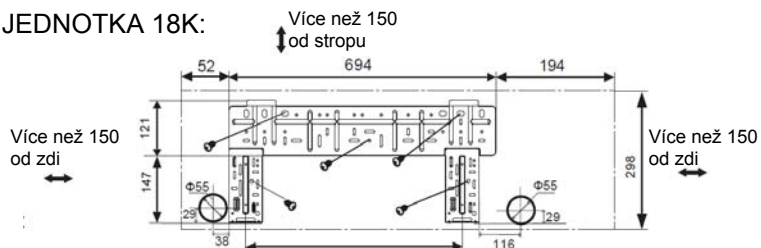
- Uvedené vzdálenosti nutné pro správnou instalaci jednotky představují minimální povolené hodnoty od sousedních objektů.

◆ Instalace vnitřní jednotky

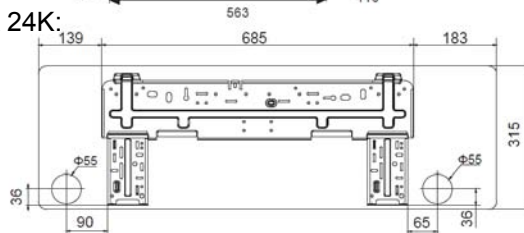
Instalace montážní desky

1. Montážní desku je třeba nainstalovat horizontálně. Protože je výstup vodní vany vnitřní jednotky obousměrný, nainstalujte vnitřní jednotku tak, aby se pro snadné vypouštění kondenzátu mírně svažovala k výstupu vany.
2. Připevněte montážní desku šrouby na zeď.
3. Připevněte montážní desku dostatečně pevně, aby odolala váze dospělého člověka o hmotnosti 60 kg, a kromě toho by měla být váha rovnoměrně rozložena na všechny šrouby.

JEDNOTKA 18K:



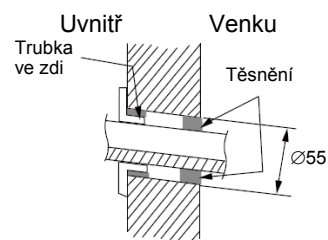
JEDNOTKA 24K:



Obr. 5

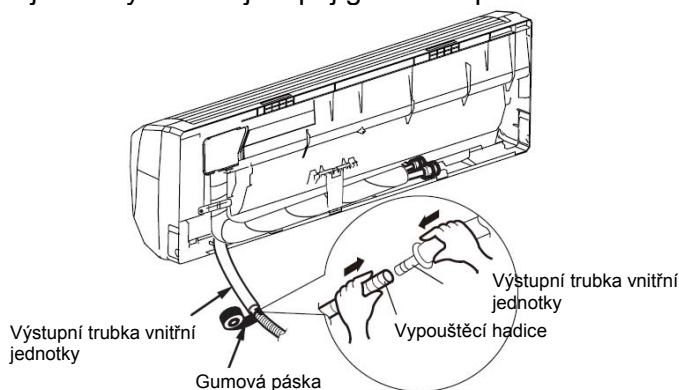
Vyvrtnání otvoru pro potrubí

1. Vytvořte ve zdi otvor pro potrubí ($\varnothing 55$) tak, aby se svažoval směrem ven mírně dolů.
2. Do otvoru vložte potrubní objímku, aby se spojovací potrubí a kabeláž nepoškodily při protahování otvorem.

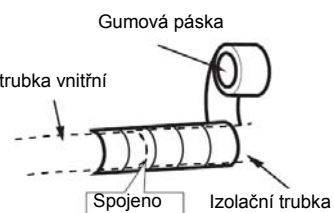
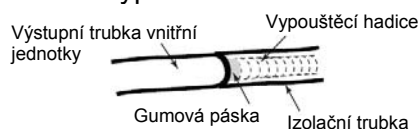


Instalace vypouštěcí hadice

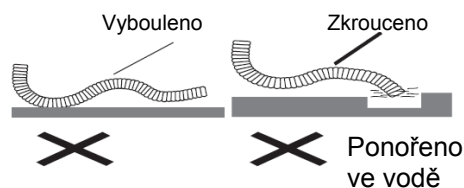
1. Připojte vypouštěcí hadici k výstupní trubce vnitřní jednotky. Omotejte spoj gumovou páskou.
3. Omotejte izolační trubku širokou gumovou páskou, aby se izolační trubka neposunula. Nakloňte vypouštěcí hadici mírně dolů, aby mohl snadno odtékat kondenzát.



2. Vložte vypouštěcí hadici do izolační trubky.



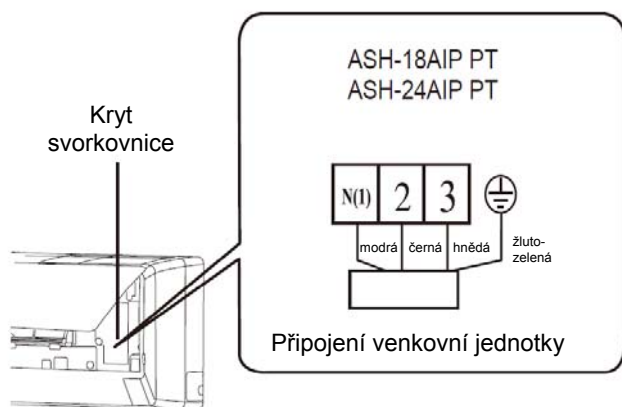
Poznámka: Izolační trubka by měla být spolehlivě spojená s přípojkou výstupní trubky. Vypouštěcí hadice by měla být skloněná mírně dolů, bez kroucení, vyboulení nebo stoupání a klesání. Výstup nedávejte do vody.



◆ Instalace vnitřní jednotky

Připojení elektrických vodičů vnitřní a venkovní jednotky

1. Otevřete přední panel.
2. Odmontujte kryt svorkovnice. (Viz obr. 6.)
3. Protáhněte napájecí kabel otvorem v zadní části vnitřní jednotky.
4. Namontujte zase kabelovou příchytku a kryt svorkovnice.
5. Zavřete přední panel.



Obr. 6

POZNÁMKA:

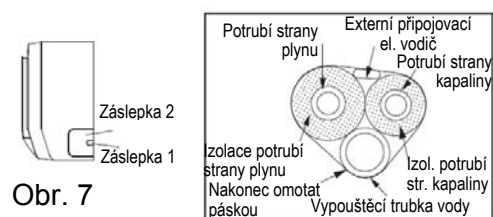
Všechny vodiče mezi vnitřní a venkovní jednotkou musí připojit kvalifikovaný elektrikář.

- Elektrické vodiče musí být správně připojené, chybné připojení může vést k závadě.
- Šrouby svorek dostatečně utáhněte.
- Po utažení šroubu za vodič lehce zatahejte, abyste se přesvědčili, že je pevně připojený.
- Přesvědčte se, že je elektrická instalace správně uzemněná, abyste zabránili úrazu elektrickým proudem.
- Přesvědčte se, že jsou všechny dráty bezpečně připojené a že jsou řádně nainstalované kryty. Špatná instalace může vést k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

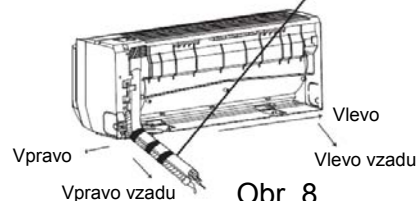
◆ Instalace vnitřní jednotky

Instalace vnitřní jednotky

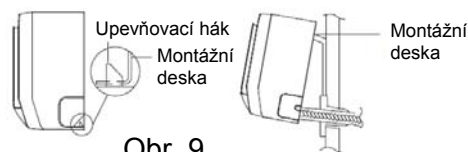
- Potrubí může být vyvedeno zprava, zprava zezadu, zleva nebo zleva zezadu.
- Vedete-li potrubí a kabeláž z levé nebo pravé strany vnitřní jednotky, je nutno z pláště odstranit záslepky (viz obr. 7).
 - Instalujete-li jen kabeláž, odstraňte záslepku 1.
 - Instalujete-li kabeláž i potrubí, odstraňte záslepku 1 a záslepku 2.
 - Vyvedte potrubí ze skříně, omotejte potrubí, napájecí šňůru a vypouštěcí hadici páskou a pak je protáhněte otvorem pro potrubí. (Viz obr. 8.)
 - Zavěste montážní drážky vnitřní jednotky na horní příchytky montážní desky a zkontrolujte, zda je instalace dostatečně pevná. (Viz obr. 9.)
 - Místo instalace by mělo být 250 cm nebo více nad podlahou.



Obr. 7



Obr. 8

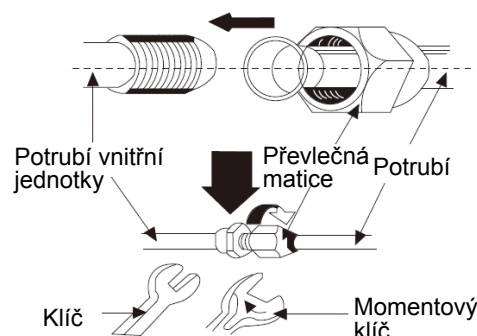


Obr. 9

Instalace spojovací trubky

- Vyrovnejte střed rozšíření trubky s příslušným ventilem.
- Rukou našroubujte převlečnou matici a pak ji dotáhněte klíčem a momentovým klíčem podle následujícího obrázku a tabulky:

Průměr 6hranné matice	Utahovací moment (Nm)
Ø 6	15 ~ 20
Ø 9,52	30 ~ 40
Ø 12	45 ~ 55
Ø 16	60 ~ 65
Ø 19	70 ~ 75



POZNÁMKA: Spojovací trubku připojte nejprve k vnitřní jednotce a potom k venkovní jednotce. Trubku ohýbejte opatrně. Spojovací trubku nepoškozte. Připojovací matice nesmí být přetažená, jinak může dojít k úniku.

◆ Instalace venkovní jednotky

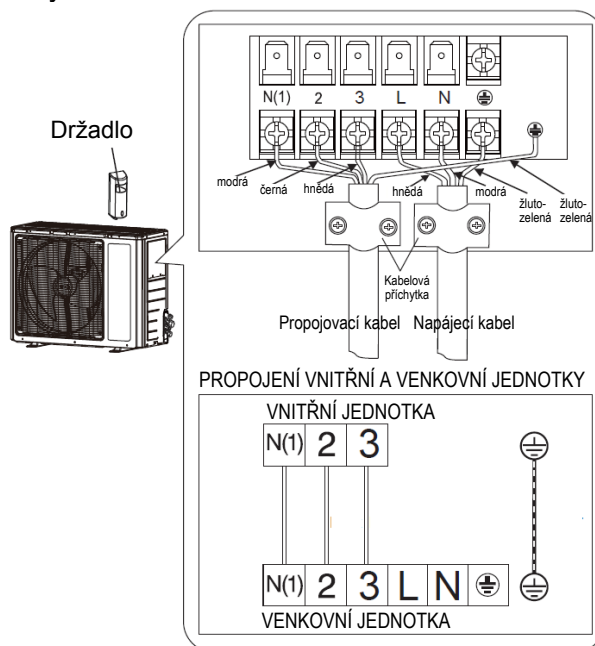
Elektrické zapojení

1. Odmontujte držadlo na pravé bočnici venkovní jednotky.
2. Odmontujte kabelovou příchytку. Připojte napájecí kabel a propojovací kabel ke svorkovnici. Připojení by mělo odpovídat připojení vnitřní jednotky.
3. Upevněte napájecí kabel a propojovací kabel kabelovou příchytkou.
4. Zkontrolujte řádné upevnění vodičů.
5. Nainstalujte zase držadlo.

POZNÁMKA:

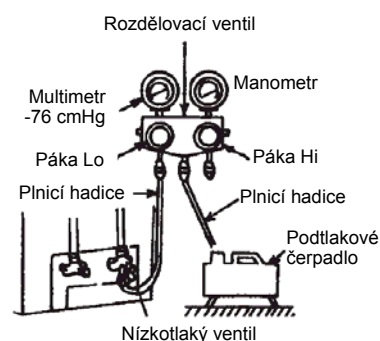
- Nesprávné zapojení může způsobit závadu součástí.
- Po připojení kabelů se přesvědčte, že jsou kabely připevněny tak, aby byly vodiče dostatečně odlehčené.

Schéma zapojení je jen orientační. Přesné informace viz skutečný výrobek.



Čištění vzduchem a zkouška netěsnosti

1. Připojte plnicí hadici od rozdělovacího ventilu k plnicímu konci nízkotlakého ventilu (vysokotlaký i nízkotlaký ventil musí být těsně uzavřený).
2. Připojte přípoj plnicí hadice k podtlakovému čerpadlu.
3. Úplně otevřete páku Lo rozdělovacího ventilu.
4. Zapněte podtlakové čerpadlo pro vytvoření vakua. Na začátku lehce povolte připojovací matici nízkotlakého ventilu, abyste zkontrolovali, zda se dovnitř dostává vzduch. (Pokud se změní zvuk podtlakového čerpadla, je údaj multimetru 0.) Pak utáhněte matici.
5. Provádějte čerpání vakua déle než 15 minut a zajistěte, aby byl údaj multimetru $-1,0 \cdot 10^5$ Pa (-76 cmHg).
6. Úplně otevřete vysokotlaký a nízkotlaký ventil.
7. Odpojte plnicí hadici od plnicího konce nízkotlakého ventilu.
8. Utáhněte čepičku nízkotlakého ventilu. (Viz obr. 10.)



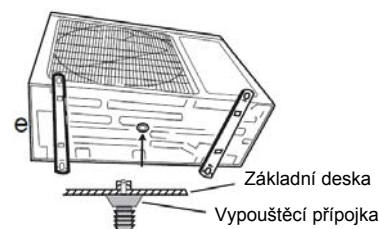
Obr. 10

Vypuštění kondenzátu z venkovní jednotky (jen jednotky s tepelným čerpadlem)

Během topení by měly být kondenzát a voda z odmrazování spolehlivě vypouštěny vypouštěcí trubkou.

Nasaďte vypouštěcí přípojku do otvoru $\varnothing 25$ mm v základní desce a připojte k ní vypouštěcí hadici tak, aby bylo možné řádně vypouštět kondenzát a vodu z odmrazování vytvořené ve venkovní jednotce. Otvor o průměru 25 musí být ucpán.

Prodejce stanoví podle aktuální situace, zda mají být ucpány ostatní otvory.

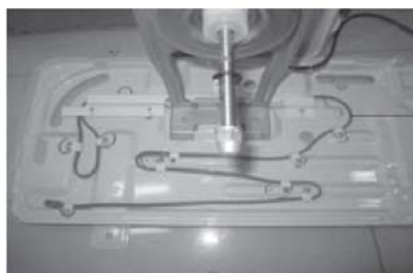


◆ Instalace venkovní jednotky

Elektrický vyhřívací pás

Jestliže dojde k závadě snímače teploty venkovního prostředí, vypnou se oba elektrické vyhřívací pásy. Jinak jsou provozovány následujícím způsobem:

- ① Když je teplota T venkovního prostředí $\leq -5^{\circ}\text{C}$ a nerozběhne se kompresor, zapne se elektrický vyhřívací pás kompresoru. Jinak, když se rozběhne kompresor nebo se nerozběhne, ale teplota T venkovního prostředí je $> -2^{\circ}\text{C}$, nebude elektrický vyhřívací pás pracovat. Když se kompresor nerozběhne a $-5^{\circ}\text{C} < T$ venkovního prostředí $\leq -2^{\circ}\text{C}$, zůstane elektrický vyhřívací pás kompresoru v původním stavu.
- ② Když je teplota T venkovního prostředí $\leq 3^{\circ}\text{C}$, elektrický vyhřívací pás kondenzátoru pracuje. Jinak, když je teplota T venkovního prostředí $> 6^{\circ}\text{C}$, elektrický vyhřívací pás kondenzátoru nepracuje. Když je $3^{\circ}\text{C} < T$ venkovního prostředí $\leq 6^{\circ}\text{C}$, elektrický vyhřívací pás kondenzátoru zůstane v původním stavu.



Elektrický vyhřívací pás

Funkce předehřevu spirály kompresoru

- ① Když je $-10^{\circ}\text{C} < T$ venkovního prostředí $\leq -5^{\circ}\text{C}$, předehřívá se spirála kompresoru (topný výkon 20W).
- ② Když je $-15^{\circ}\text{C} < T$ venkovního prostředí $\leq -10^{\circ}\text{C}$, předehřívá se spirála kompresoru (topný výkon 25W).
- ③ Když je T venkovního prostředí $\leq -15^{\circ}\text{C}$, předehřívá se spirála kompresoru (topný výkon 30W).
- ④ Když je $-5^{\circ}\text{C} < T$ venkovního prostředí $\leq -2^{\circ}\text{C}$, zůstane spirála kompresoru v původním stavu předehřevu.
- ⑤ Když je $-2^{\circ}\text{C} \leq T$ venkovního prostředí, vypne se předehřev spirály kompresoru.
- ⑥ Když je během předehřevu spirály kompresoru T výstupu $> 0^{\circ}\text{C}$, vypne se předehřev kompresoru.

◆ Kontrola po instalaci a zkušební provoz

Kontrola po instalaci

Kontrolované položky	Možná závada
Byla jednotka pevně upevněna?	Jednotka může spadnout, vibrovat nebo vydávat hluk.
Provedli jste zkoušku úniku chladiva?	Může to vyvolat nedostatečné chlazení (topení).
Je dostatečná tepelná izolace?	Může to vyvolat kondenzaci a odkapávání.
Je uspokojivě odváděna voda?	Může to vyvolat kondenzaci a odkapávání.
Souhlasí napětí s jmenovitým napětím uvedeným na typovém štítku?	Může to vyvolat elektrickou závadu nebo poškodit součásti.
Je správně a bezpečně provedena elektrická kabeláž a spojení potrubí?	Může to vyvolat elektrickou závadu nebo poškodit součásti.
Byla jednotka bezpečně uzemněna?	Může to vyvolat unikající elektrický proud.
Vyhovuje napájecí kabel specifikaci?	Může to vyvolat elektrickou závadu nebo poškodit součásti.
Je zablokovaný vstup nebo výstup?	Může to vyvolat nedostatečné chlazení (topení).
Je zaznamenána délka propojovacích trubek a objem chladiva?	Není přesný objem chladiva.

Zkušební provoz

1. Před zkušebním provozem

- (1) Nezapínejte napájení před úplným dokončením instalace.
- (2) Elektrická vedení musí být připojena správně a bezpečně.
- (3) Uzavírací ventily připojovacích trubek by měly být otevřené.
- (4) Z jednotky musí být odstraněny všechny cizí předměty a zbytky materiálů.

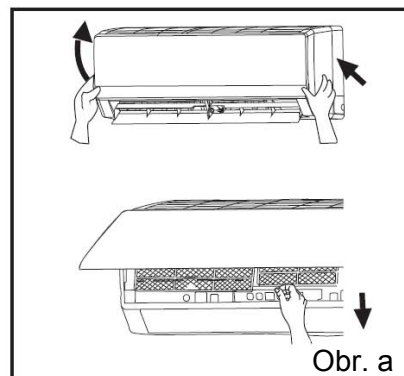
2. Postup při zkušebním provozu

- (1) Pro spuštění provozu zapněte napájení a stiskněte tlačítko "ON/OFF" na dálkovém ovladači.
- (2) Tisknutím tlačítka MODE vyberte CHLAZENÍ, TOPENÍ (není k dispozici u jednotek určených jen pro chlazení), VENTILÁTOR, abyste zjistili, zda je provoz normální nebo ne.

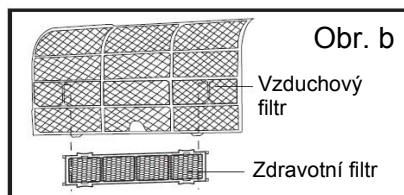
◆ Instalace a údržba zdravotního filtru (volitelně)

Instalace zdravotního filtru

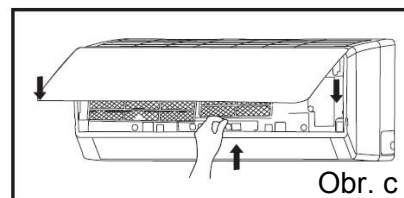
1. Zvedněte čelní panel za oba jeho konce, jak ukazuje šipka, a pak vyjměte vzduchový filtr. (Viz obr. a.)



2. Na vzduchový filtr nasadíte zdravotní filtr. (Viz obr. b.)



3. Nasadíte vzduchový filtr řádně ve směru šipky (viz obr. c) a pak zavřete čelní panel.



Čištění a údržba

Odejměte zdravotní filtr a po čištění ho zase nainstalujte podle návodu k instalaci. Na čištění filtru nepoužívejte kartáč nebo tvrdé předměty. Po čištění filtr vysušte ve stínu.

Životnost

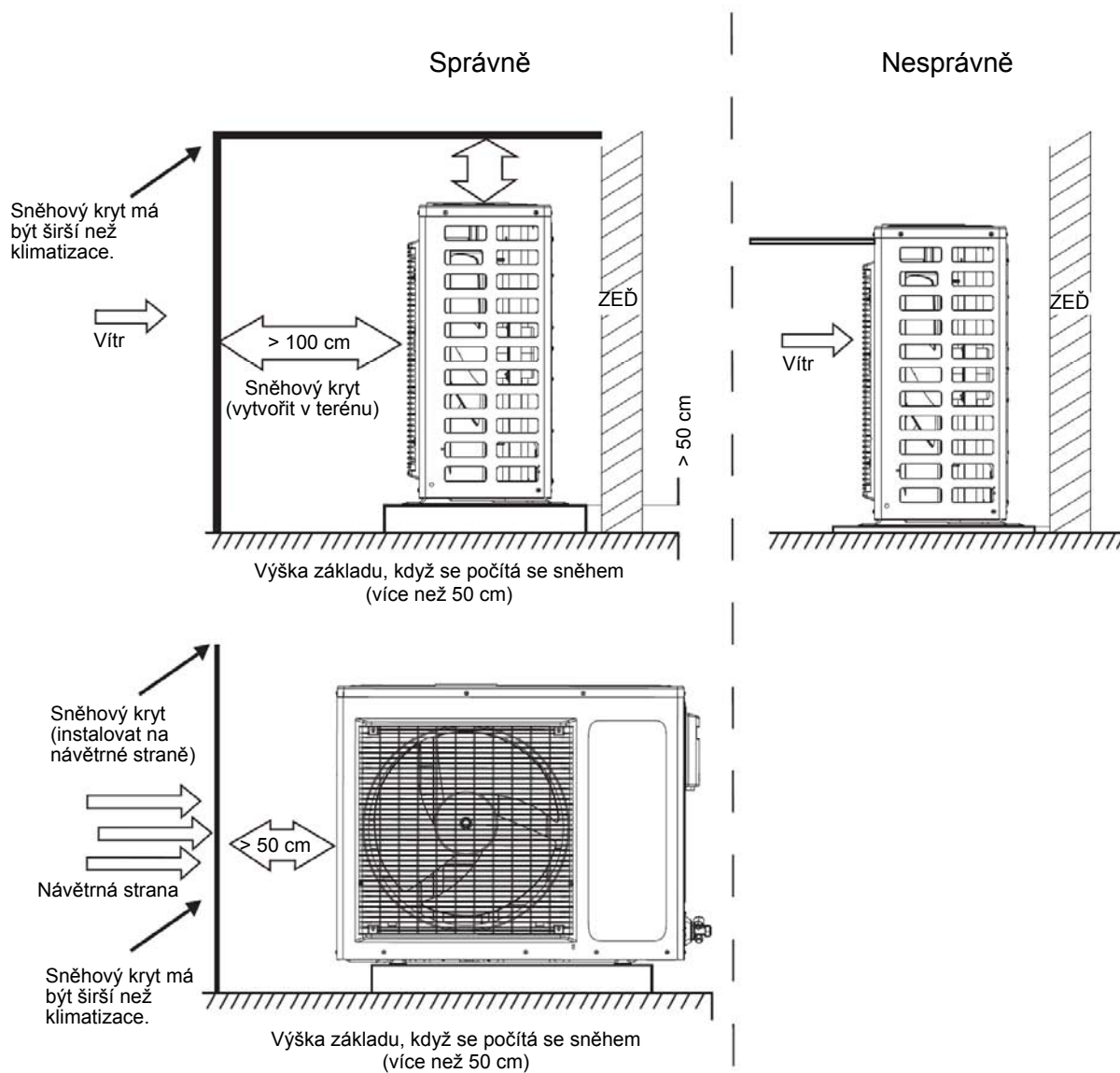
Zdravotní filtr má použitelnost obvykle jeden rok za normálních podmínek. Pro stříbrný iontový filtr to neplatí, když jeho povrch zčerná (zezelená).

- Tento doplňující návod uvádíme pro jednotky se zdravotním filtrem. Jestliže se zde uvedená vyobrazení liší od skutečného provedení výrobku, platí posledně jmenované. Počet zdravotních filtrů bude záležet na skutečné dodávce.

◆ Instalace sněhového krytu (volitelně)

Při instalaci venkovní jednotky se počítá se sněhem

Poznámka: Je požadováno vytvořit sněhový kryt a zvýšený základ, aby sníh nezakryl vstup a výstup vzduchu.



ŘADA			POLAR			
MODEL			ASH-09AIP PT	ASH-12AIP PT	ASH-18AIP PT	ASH-24AIP PT
Výkon	chlazení	kW	2,65 (0,45-3,23)	3,53 (0,60-3,96)	5,30 (1,05-6,50)	6,45 (1,50-7,00)
	topení	kW	3,52 (0,45-4,10)	4,10 (0,60-5,13)	5,70 (1,00-7,00)	7,00 (1,20-7,80)
Frekvence/Napětí	Hz		50	50	50	50
	V		220-240	220-240	220-240	220-240
Provozní proud	chlazení	A	6,30	6,88	11,09	11,09
	topení	A	6,88	7,32	11,54	11,98
Příkon	chlazení	W	800 (200-1350)	1100 (220-1450)	1600 (360-2500)	1985 (1500-7000)
	topení	W	950 (200-1450)	1135 (220-1550)	1578 (350-2600)	1930 (350-2700)
EER	W/W		3,30	3,21	3,31	3,25
COP	W/W		3,70	3,61	3,61	3,62
Hladina hluku vnitřní j.	dB(A)		41/38/30/24	42/39/31/25	45/40/37/32	46/42/37/32
Hladina hluku venkovní j.	max	dB(A)	51	53	54	54
Cirkulace vzduchu	m ³ /h		520	560	800	950
Odvlhčování	l/h		1,0	1,2	1,8	2,0
Chladivo/ náplň	typ / kg		R410a/0,7	R410a/1,0	R410a/1,3	R410a/1,4
Průměr trubek	str.kap.	inch / mm	¼ / 6	¼ / 6	¼ / 6	¼ / 6
	str.plyn	inch / mm	⅝ / 10	⅝ / 10	½ / 12	½ / 12
Délka trubek	max	m	15	20	25	25
Převýšení	max	m	10	10	10	10
Rozměry (š x v x h)	vnitřní	mm	770x283x201	770x283x201	865x305x215	1008x319x221
	venkovní	mm	710x318x550	710x318x550	955x700x396	955x700x396
Hmotnost netto	vnitřní	kg	8	9	12	15
	venkovní	kg	28	30	52	52
Rozsah provozních teplot	chlazení	°C	-15 ~ 46	-15 ~ 46	-15 ~ 48	-15 ~ 48
	topení	°C	-15 ~ 24	-15 ~ 24	-15 ~ 24	-15 ~ 24
Technická specifikace výrobků se může lišit od uváděných hodnot, na základě vývoje zařízení výrobcem.						

Data jsou měřena za následujících podmínek:

Délka potrubí: 5m

Chlazení:vnitřní teplota:27°C DB/19°C WB, vnější teplota: 35°C DB/24°C WB

Topení: vnitřní teplota: 20°C DB/15°C WB, vnější teplota: 7°C DB/6°C WB

ES Prohlášení o shodě

V souladu s direktivami 06/95/EEC, 04/108/EEC a 98/37/EEC

Výrobce:

NEPA, společnost s ručením omezeným
Purkyňova 45
612 00 Brno
Czech Republic

Popis jednotky:

Klimatizační jednotky SINCLAIR jsou určeny k úpravě vzduchu chlazením a ohříváním v bytových a školních objektech, kancelářích, restauracích a podobných objektech.

Typové varianty se liší dimenzováním součástí vzhledem k chladicímu / tepelnému výkonu a designem.

Výrobky jsou v souladu s odpovídajícími nařízeními a normami.

Wall mounted split	Multi combi	Floor-ceiling indoor
ASH-09AB	MC-H07AIC PT	ASF-18AIA
ASH-12AB	MC-H09AIC PT	ASF-24AIA
Wall mounted split	MC-H12AIC PT	ASF-36AIA
ASH-09AC PT	MC-H18AIC PT	ASF-42AIA
ASH-13AC PT	MC-F09AI	Cassette indoor
ASH-18AC PT	MC-F12AI	ASC-18AIA
ASH-24AC PT	MC-F18AI	ASC-24AIA
Wall mounted split	MC-F24AI	ASC-36AIA
ASH-09AIP PT	MC-C12AI	ASC-42AIA
ASH-12AIP PT	MC-C18AI	Duct indoor
ASH-18AIP PT	MC-C24AI	ASD-18AIA
ASH-24AIP PT	MC-D09AI	ASD-24AIA
Wall mounted split	MC-D12AI	ASD-36AIA
ASH-09AISW	MC-D18AI	ASD-42AIA
ASH-09AISB	MC-D24AI	Outdoor units
ASH-09AISR	MC-P09AI	ASGE-18AIA WK
ASH-13AISW	MC-P12AI	ASGE-24AIA WK
ASH-13AISB	MC-P18AI	ASGE-36AIA WK
ASH-13AISR	MC-E18AI	ASGE-36AIA-3 WK
	MC-E24AI	ASGE-42AIA-3 WK
	MC-E28AI	
	MC-E36AI	
	MC-E42AI	

Seznam vládních nařízení použitých při posuzování shody:
06/95/EEC, 04/108/EEC a 98/37/EEC

Seznam harmonizovaných norem použitých při posuzování shody:

EN 60335-1, EN 60335-2-40

EN 61000-6-3, EN 55014-1, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3,

EN 55014-2

EN ISO 12 100-1,2, EN 953, EN ISO 5149, EN ISO 3746, EN 11202

Prohlášení o shodě bylo posouzeno autorizovaným subjektem:
Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 56b, 621 00 Brno,
Autorizovaný subjekt:1015

NEPA spol. s r. o. 21
Purkyňova 45, 612 00 Brno
ICO: 155 283 83
DIČ: CZ15528383
Tel: 541 590 140, Fax: 541 590 124

V Brně, dne: 23.3.2012

.....Ing. Stanislav Jobánek, CED director.....

SPLIT AIR CONDITIONER INDOOR UNIT

Model	ASH-18AIP PT
Rated Voltage	220-240V~
Rated Frequency	50Hz
Cooling Capacity	5300W
Heating Capacity	5700W
Air Flow Volume	800m ³ /h
Sound Pressure Level(H)	40dB(A)
Weight	12kg
Manufactured Date	

sinclair®
ISO9001



Sinclair Corporation Ltd, 1-4 Argyll St., London, UK
63229939345

sinclair® AIR CONDITIONER OUTDOOR UNIT

Model	ASH-18AIP PT		
Rated Voltage	220-240V~	(ISO 5151)	
Rated Frequency	50Hz	Cooling Capacity	5300W
Climate Type	T1	Heating Capacity	5700W
Weight	38kg	Cooling Power Input	1600W
Isolation	I	Heating Power Input	1578W
Refrigerant	R410A	Cooling Rated Input	2200W
Refri. Charge	1.1kg	Heating Rated Input	2200W
Comp. LRA	27A	Sound Pressure Level	54dB(A)
Maximum Allowable Pressure			4.3MPa
Operating Pressure (Discharge Side/Suction Side)			4.3/2.5MPa
Manufactured Date		Moisture Protection	IP24

Contains fluorinated greenhouse gases covered by the Kyoto Protocol

CE TÜV ISO9001

Sinclair Corporation Ltd, 1-4 Argyll St., London, UK

63229939346

SPLIT AIR CONDITIONER INDOOR UNIT

Model	ASH-24AIP PT
Rated Voltage	220-240V~
Rated Frequency	50Hz
Cooling Capacity	6450W
Heating Capacity	7000W
Air Flow Volume	950m ³ /h
Sound Pressure Level(H)	42dB(A)
Weight	15kg
Manufactured Date	

sinclair®
ISO9001



Sinclair Corporation Ltd, 1-4 Argyll St., London, UK
63229939347

sinclair® AIR CONDITIONER OUTDOOR UNIT

Model	ASH-24AIP PT		
Rated Voltage	220-240V~	(ISO 5151)	
Rated Frequency	50Hz	Cooling Capacity	6450W
Climate Type	T1	Heating Capacity	7000W
Weight	52kg	Cooling Power Input	1985W
Isolation	I	Heating Power Input	1930W
Refrigerant	R410A	Cooling Rated Input	2500W
Refri. Charge	1.4kg	Heating Rated Input	2700W
Comp. LRA	41A	Sound Pressure Level	54dB(A)
Maximum Allowable Pressure			5.0MPa
Operating Pressure (Discharge Side/Suction Side)			3.8/1.2MPa
Manufactured Date		Moisture Protection	IP24

Contains fluorinated greenhouse gases covered by the Kyoto Protocol

CE TÜV ISO9001

Sinclair Corporation Ltd, 1-4 Argyll St., London, UK

63229939348

Energy

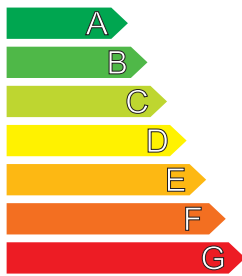
Manufacturer

sinclair®

Unit model

ASH-09AIP PT

More efficient



Less efficient

Annual Energy Consumption
kWh in cooling mode

400

(Actual consumption will depend
on how the appliance is used
and climate)

Cooling output

kW

2.65

Energy Efficiency Ratio

3.31

Full load (the higher the better)

Type Cooling only —

Cooling+Heating —



Air cooled —

Water cooled —



Heat output

kW

3.52

Heating performance

3.7

A: higher

G: lower

A B C D E F G

Noise

(dB(A) re 1 pW)

38/51

Further information is contained
in product brochures

Norm EN 14511

Air-conditioner

Energy Label Directive 2002/31/EC



62229925972

Energy

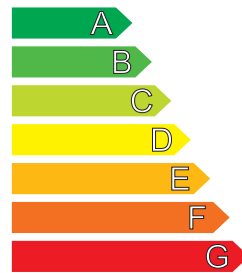
Manufacturer

sinclair®

Unit model

ASH-12AIP PT

More efficient



Less efficient

Annual Energy Consumption
kWh in cooling mode

550

(Actual consumption will depend
on how the appliance is used
and climate)

Cooling output

kW

3.53

Energy Efficiency Ratio

3.21

Full load (the higher the better)

Type Cooling only —

Cooling+Heating —



Air cooled —

Water cooled —



Heat output

kW

4.10

Heating performance

3.61

A: higher

G: lower

A B C D E F G

Noise

(dB(A) re 1 pW)

39/53

Further information is contained
in product brochures

Norm EN 14511

Air-conditioner

Energy Label Directive 2002/31/EC



62229925973

Energy

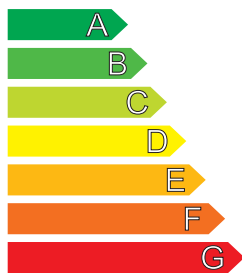
Manufacturer

sinclair®

Unit model

ASH-18AIP PT

More efficient



Less efficient

Annual Energy Consumption
kWh in cooling mode

800

(Actual consumption will depend
on how the appliance is used
and climate)

Cooling output

kW

5.30

Energy Efficiency Ratio

3.31

Full load (the higher the better)

Type Cooling only —

Cooling+Heating —



Air cooled —

Water cooled —



Heat output

kW

5.70

Heating performance

3.61

A: higher

G: lower

A B C D E F G

Noise

(dB(A) re 1 pW)

55/64

Further information is contained
in product brochures

Norm EN 14511

Air-conditioner

Energy Label Directive 2002/31/EC



62229925974

Energy

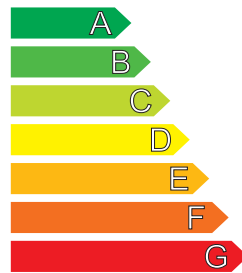
Manufacturer

sinclair®

Unit model

ASH-24AIP PT

More efficient



Less efficient

Annual Energy Consumption
kWh in cooling mode

992.5

(Actual consumption will depend
on how the appliance is used
and climate)

Cooling output

kW

6.45

Energy Efficiency Ratio

3.24

Full load (the higher the better)

Type Cooling only —

Cooling+Heating —



Air cooled —

Water cooled —



Heat output

kW

7.00

Heating performance

3.62

A: higher

G: lower

A B C D E F G

Noise

(dB(A) re 1 pW)

42/54

Further information is contained
in product brochures

Norm EN 14511

Air-conditioner

Energy Label Directive 2002/31/EC



62229925975

Centrála NEPA spol. s r.o.

Purkyňova 45

612 00 Brno

Tel.: +420 541 590

Tel. servis: +420 541 590 150

Fax: +420 541 590 123

Fax. servis: +420 541 590 153

www.nepa.cz

Obchod: obchod@nepa.cz

Servis: servis@nepa.cz

Objednávky: brno-fakturace@nepa.cz